



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required for battery installation.
- Requires three "C" (LR14) **alkaline** batteries (not included).
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Requiere montaje por un adulto para la colocación de las pilas.
- Funciona con 3 pilas **alcalinas** "C" (LR14) x 1,5V (no incluidas).
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: desatornillador de cruz (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- L'installation des piles doit être effectuée par un adulte.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** C (LR14), non incluses.
- Outil requis pour installer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Guarde estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Requer que um adulto instale as pilhas.
- Requer o uso de três pilhas **alcalinas** C (LR14), não incluídas.
- Ferramenta necessária para a instalação: Chave Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.



service.fisher-price.com

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

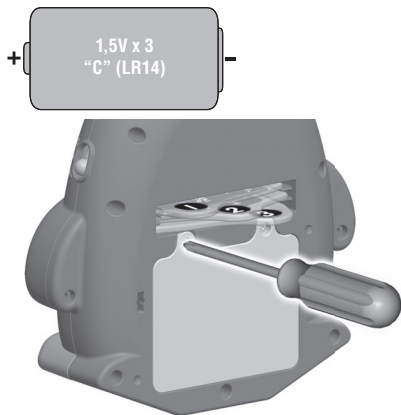
Care Mantenimiento Entretien Cuidados

- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Limpiar el juguete con un paño limpio, húmedo. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Limpe o brinquedo com um pano limpo umedecido em água. Não mergulhe o produto na água.
- Este produto não possui peças de substituição. Cuidado para não quebrar peças.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Battery Installation Installation des piles



- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove it.
- Insert three, new "C" (LR14) **alkaline** batteries.
*Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and back on.
- When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Aflojar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retirarla.

- Introducir 3 pilas nuevas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V.

Atención: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos. No apretar en exceso.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Cuando los sonidos o luces pierdan intensidad o dejen de funcionar, es hora de sustituir las pilas.

Colocación de las pilas Instalação das Pilhas

- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** C (LR14) neuves.
*Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.*
- Remettre le couvercle et serrer les vis. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre le bouton marche/volume à la position ARRÊT puis de nouveau à la position MARCHÉ.
- Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

- Solte os parafusos na tampa do compartimento de pilhas com uma chave Phillips e remova-a.

- Insira três pilhas **alcalinas** tipo "C" (LR14).

Dica: Recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas** para um efeito mais duradouro.

- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos. Não aperte excessivamente.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Quando os sons ou luzes ficam fracos ou param de funcionar, é hora de um adulto trocar as pilhas.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles Informação sobre pilhas

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas apropiadamente. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

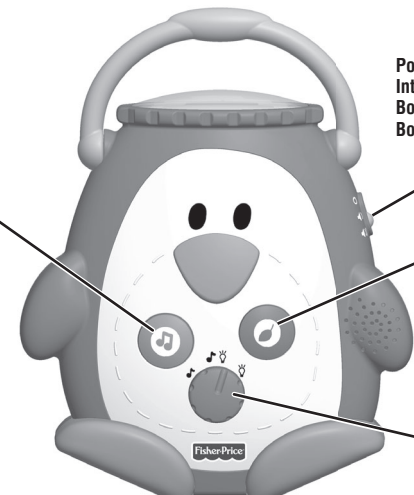
Select a Show! ¡Selecciona qué quieres ver!
Choisir un spectacle! Selecione um show!

Music Button
 Botón de música
 Bouton Musique
 Botão Música

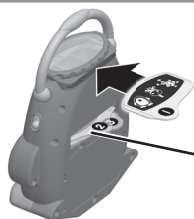
Power/Volume Switch
 Interruptor de encendido/volumen
 Bouton marche/volume
 Botão Liga-Desliga/Volume

Sounds Button
 Botón de sonidos
 Bouton Sons
 Botão de Sons

Mode Switch
 Selector de modalidad
 Sélecteur de mode
 Ajuste de Modo



Slide Storage
 Compartimento de transparencias
 Rangement pour diapositives
 Armazenamento dos slides



- Insert a slide into the top slot on the back of the toy.
 - **Slide 1** features high-contrast images for newborns.
 - **Slide 2** engages babies 3 months and older with colors and motion.
 - **Slide 3** features more complex and colorful details for babies 6 months and older.
- Slide the power/volume switch to:
 - ◀ ON with low volume
 - ▶ ON with high volume
- Turn the mode switch to:
 - 🎵 music only
 - 🎵💡 music and lights
 - 💡 lights only
- Press the music 🎵 or sounds 🗣️ button. Music or sounds play for approximately 20 minutes.
- Adjust the penguin's position for ceiling or wall projection.
- When you are finished playing with this toy, slide the power/volume switch OFF ○.
- Store extra slides in the slots above the battery door.

- Mete una transparencia en la ranura superior de la parte trasera del juguete.
 - **La transparencia 1** incluye imágenes de alto contraste para recién nacidos.
 - **La transparencia 2** incluye colores y movimiento para bebés de 3 meses en adelante.
 - **La transparencia 3** incluye detalles más complejos y coloridos para bebés de 6 meses en adelante.
- Pon el interruptor de encendido/volumen en:
 - ◀) ENCENDIDO con volumen bajo
 - ▶) ENCENDIDO con volumen alto
- Pon el selector de modalidad en:
 - 🎵 solo música
 - 🎵💡 música y luces
 - 💡 solo luces
- Presiona el botón de música 🎵 o sonidos 🔊. La música o sonidos se oírán por aproximadamente 20 minutos.
- Ajusta la posición del pingüino para proyección en el techo o la pared.
- Después de acabar de jugar con este juguete, poner el interruptor de encendido/volumen en APAGADO ○.
- Guardar las transparencias adicionales en las ranuras sobre la tapa del compartimento de pilas.
- Insérer une diapositive dans la fente supérieure située à l'arrière du jouet.
 - **La diapositive 1** présente des images très contrastées pour les nouveau-nés.
 - **La diapositive 2** éveille les bébés de 3 mois et plus avec des couleurs et des mouvements.
 - **La diapositive 3** propose des détails plus complexes et colorés pour les bébés de 6 mois et plus.
- Mettre le bouton marche/volume à :
 - ◀) MARCHE à volume faible
 - ▶) Marche à volume fort
- Mettre le sélecteur de mode à :
 - 🎵 musique seulement
 - 🎵💡 musique et lumières
 - 💡 lumières seulement
- Appuyer sur le bouton Musique 🎵 ou Sons 🔊. La musique et les sons durent environ 20 minutes.
- Positionner le pingouin pour une projection au mur ou au plafond.
- Une fois le jeu terminé, mettre le bouton marche/volume à la position ARRÊT ○.
- Ranger les autres diapositives dans les fentes au-dessus du compartiment des piles.
- Inspira um slide na abertura superior atrás do brinquedo.
 - **Slide 1** traz imagens bem contrastadas para recém-nascidos.
 - **Slide 2** entretém bebês a partir de 3 meses com cores e movimento.
 - **Slide 3** traz detalhes mais complexos e coloridos para bebês a partir dos 6 meses.
- Coloque a chave de liga/desliga e volume nas posições:
 - ◀) ON/LIGADO com volume baixo
 - ▶) ON/LIGADO com volume alto
- Deslize o botão de modo para:
 - 🎵 apenas música
 - 🎵💡 música e luzes
 - 💡 apenas luzes
- Pressione o botão de música 🎵 ou sons 🔊. Música e sons tocam por aproximadamente 20 minutos.
- Ajuste a posição do pinguim para projeção no teto ou na parede.
- Quando terminar de brincar, coloque o botão ligar/volume na posição OFF (desligar) ○.
- Guarde os slides restantes nas aberturas sobre a porta do compartimento de pilhas.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao Consumidor

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.